

# **Introducción al aviso para los individuos elegible-dual con todos los beneficios**

## **¿Quién recibirá este aviso?**

Medicare le envía esta carta a las personas con Medicare que son elegibles para Medicaid todo o parte del año en curso **Y** tienen una cobertura acreditable de medicamentos recetados para jubilado a través de un empleador o sindicato que reclama el Subsidio de Medicamentos para Jubilados (RDS en inglés).

Aunque las personas en este grupo son individuos elegible-dual con todos los beneficios de la Ayuda Adicional (FBDEs), Medicare no los inscribirá automáticamente en un plan Medicare para recetas médicas, porque ya tienen una cobertura de medicamentos recetados que, en promedio, es al menos tan buena como la cobertura de recetas médicas estándar de Medicare.

## **¿Cuál es el propósito de este aviso?**

Este aviso le informa a las personas con Medicare que, debido a que califican para el subsidio completo para bajos ingresos, pueden inscribirse en un plan de Medicare para recetas médicas, sin costo, pero les advierte que la inscripción a un plan de recetas médicas de Medicare puede afectar su cobertura actual de medicamentos para jubilados y/o de cualquier cobertura médica que ellos o sus dependientes tengan a través de su empleador o sindicato.

El aviso es de una página e incluye una lista de planes de medicamentos de Medicare en la región del consumidor que tienen primas iguales o inferiores la cantidad del subsidio de primas para personas de bajos ingresos. La lista completa de planes de medicamentos de Medicare disponibles en cada región para el próximo año del plan está disponible en [es.Medicare.gov](http://es.Medicare.gov).

## **¿Cuándo recibirán las personas este aviso?**

El aviso es enviado diariamente.

## **¿Qué es Lo próximo que las personas deben hacer?**

Las personas que reciben este aviso deben llamar al plan de su empleador o sindicato y averiguar como su cobertura de medicamentos para jubilados puede afectarse **ANTES** de tomar una decisión. Si califican para Medicare y Medicaid pueden inscribirse a un plan en cualquier momento. Si necesita más información sobre la cobertura de Medicare de recetas médicas, puede hacer lo siguiente:

- Visitar [Medicare.gov](http://Medicare.gov) y obtenga información personalizada para planes de medicamentos.
- Llamar al 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Los usuarios de TTY pueden llamar al 1-877-486-2048.
- Llamar a su Programa Estatal de Asistencia sobre Seguros de Salud (SHIP) para un asesoramiento personalizado y gratis sobre seguros de salud. El número está incluido en este aviso, pero las personas también pueden revisar la copia de su manual “Medicare y Usted” o llamar al 1-800-MEDICARE para obtener el número de teléfono en su estado.

Las personas pueden mencionar CMS Producto No. 11334-S, si llaman a Medicare o a SHIP con preguntas sobre este aviso.



7500 Security Boulevard  
Baltimore, MD 21244-1850

<Beneficiary Full Name>

<file creation date>

<Address>

<City State Zip>

## **Usted debe tomar decisiones sobre su cobertura de medicamentos**

Usted está recibiendo este aviso porque nuestros expedientes indican que tiene Medicare, fue elegible para Medicaid todo o parte de este año Y tiene una cobertura de medicamentos recetados a través de un plan de empleador o sindicato. Porque usted tiene Medicare y Medicaid, Medicare puede ayudarlo a pagar sus medicamentos recetados si se inscribe en un plan de medicamentos de la Parte D de Medicare, pero es posible que esto no sea lo mejor para usted.

### **Importante: Llame a su plan antes de tomar una decisión**

Si desea la cobertura de medicamentos de Medicare, tendrá que inscribirse. Sin embargo, si se inscribe en un plan de medicamentos de Medicare, usted y sus dependientes, podrían perder su cobertura de medicamentos recetados, y posiblemente cualquier otra cobertura médica actual bajo su cobertura para jubilados de su empleador o sindicato. Considere sus opciones cuidadosamente. Llame al plan de su empleador o sindicato para saber cómo el inscribirse en un plan Medicare de recetas médicas puede afectar su cobertura actual.

### **Lo que ofrecen los planes Medicare de recetas médicas**

Si se inscribe en uno de los planes de medicamentos de Medicare que figuran en la parte posterior de este aviso, esto es lo que pagará en <Coverage Year>:

- \$0 por su prima mensual
- \$0 por su deducible anual
- <Hasta \$XX.XX por un medicamento genérico y \$XX.XX por un medicamento de marca cubierto> por el plan

Mientras califique para Medicare y Medicaid, puede inscribirse en un plan de recetas médicas de Medicare en cualquier momento sin tener que pagar una penalidad.

### **Para ayuda y más información**

Después de comunicarse con el plan de su empleador o sindicato para ver cómo el inscribirse en un plan de Medicare para recetas médicas afectará su cobertura actual, es posible que desee comparar su plan actual con la lista de los planes en la parte posterior de este aviso. También puede llamar a su Programa Estatal de Asistencia con el Seguro Médico al <SHIP phone number> para asesoramiento gratuito y personalizado, o al 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Los usuarios de TTY pueden llamar al 1-877-486-2048.

**Nondiscrimination Notice** - The Centers for Medicare & Medicaid Services (CMS) doesn't exclude, deny benefits to, or otherwise discriminate against any person on the basis of race, color, national origin, disability, sex, or age. If you think you've been discriminated against or treated unfairly for any of these reasons, you can file a complaint with the Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights by:

- Calling 1-800-368-1019. TTY users can call 1-800-537-7697.
- Visiting [hhs.gov/ocr/civilrights/complaints](http://hhs.gov/ocr/civilrights/complaints).
- Writing: Office for Civil Rights, U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW, Room 509F, HHH Building, Washington, D.C. 20201

**Notice of Availability of Auxiliary Aids & Services** - We're committed to making our programs, benefits, services, facilities, information, and technology accessible in accordance with Sections 504 and 508 of the Rehabilitation Act of 1973. We'll take appropriate steps to make sure that people with disabilities, including people who are deaf, hard of hearing or blind, or who have low vision or other sensory limitations, have an equal opportunity to participate in our services, activities, programs, and other benefits. We provide various auxiliary aids and services to communicate with people with disabilities, including:

- Relay service — TTY users can call 1-877-486-2048.
- Alternate formats — This notice is available in alternate formats, including large print, Braille, data CD and audio CD. To request your notice in an alternate format, call

1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). TTY users can call 1-877-486-2048.

**Aviso sobre la discriminación** - Los Centros de Servicios de Medicare y Medicaid (CMS) no excluye, niega beneficios o discrimina contra ninguna persona por motivos de raza, color, origen nacional, incapacidad, género o edad. Si cree que ha sido discriminado o tratado injustamente por cualquiera de estos motivos, puede presentar una queja ante el Departamento de Salud y Servicios Humanos, Oficina de Derechos Civiles:

- Llamando al 1-800-368-1019. Los usuarios de TTY pueden llamar al 1-800-537-7697.
- Visitando [hhs.gov/ocr/civilrights/complaints](http://hhs.gov/ocr/civilrights/complaints).
- Escribiendo a la: Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos 200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201

**Ayuda y servicios auxiliares para personas con incapacidades** - Medicare está dedicado a ofrecerles a todos sus beneficiarios los programas, beneficios, servicios, dependencias, información y su tecnología, en cumplimiento con las Secciones 504 y 508 de la Ley de Rehabilitación del 1973. Medicare tomará las medidas necesarias para asegurarse de que las personas incapacitadas, entre los que se incluyen los que tiene problemas auditivos, son sordos, ciegos, tienen problemas visuales u otro tipo de limitaciones, tengan las mismas oportunidades de participar y aprovechar los programas y beneficios disponibles. Medicare ofrece varios servicios y ayuda para facilitar la comunicación con las personas incapacitadas incluyendo:

- Servicios de retransmisión de mensajes — Los usuarios de TTY pueden llamar al 1-877-486-2048.



- Formatos alternativos — Los productos de Medicare, incluyendo este documento, están disponible en letra grande, versión digital, Braille y audio. Para ordenar su aviso en un formato alternativo, llame al 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Los usuarios de TTY pueden llamar al 1-877-486-2048.

---

ATTENTION: If you speak a language other than English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-800-MEDICARE (TTY: 1-877-486-2048).

(Arabic) **العربية ملحوظة:** إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية متوافر لك بالمجان. اتصل برقـ1-  
MEDICARE-800 (رقم هاتف الصم والبكم: 1-2048-486-877).

**հայերեն (Armenian)** ՈՒԾԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ Եթե խոսում եք հայերեն, ապա ձեզ անվճար կարող են տրամադրվել լեզվական աջակցության ծառայությունները: Չանգահարեք 1-800-MEDICARE (TTY (հեռախիս)՝ 1-877-486-2048)

**繁體中文 (Chinese)** 注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-800-MEDICARE (TTY : 1-877-486-2048)。

**فارسی (Farsi)** توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با ۰۴۸-۴۸۶-۸۷۷-MEDICARE (TTY: 1-800-1

**Français (French)** ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-800-MEDICARE (ATS : 1-877-486-2048).

**Kreyòl Ayisyen (French Creole)** ATANSYON: Si w pale Kreyòl Ayisyen, gen sèvis èd pou lang ki disponib gratis pou ou. Rele 1-800-MEDICARE (TTY: 1-877-486-2048).

**Deutsch (German)** ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-800-MEDICARE (TTY: 1-877-486-2048).

**Italiano (Italian)** ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero 1-800-MEDICARE (TTY: 1-877-486-2048).

**日本語 (Japanese)** 注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-800-MEDICARE (TTY:1-877-486-2048) まで、お電話にてご連絡ください。

**한국어(Korean)** 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-800-MEDICARE (TTY: 1-877-486-2048) 번으로 전화해 주십시오.

**Polski (Polish)** UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 1-800-MEDICARE (TTY: 1-877-486-2048).

**Português (Portuguese)** ATENÇÃO: Se fala português, encontram-se disponíveis serviços linguísticos, grátis. Ligue para 1-800-MEDICARE (TTY: 1-877-486-2048).



**Русский (Russian) ВНИМАНИЕ:** Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-800-MEDICARE (телефон: 1-877-486-2048).

**Español (Spanish) ATENCIÓN:** Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-800-MEDICARE (TTY: 1-877-486-2048).

**Tagalog (Tagalog) PAUNAWA:** Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-800-MEDICARE (TTY: 1-877-486-2048).

**Tiếng Việt (Vietnamese) CHÚ Ý:** Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-800-MEDICARE (TTY: 1-877-486-2048).

